

Иностранный язык

Тема опыта: «Использование Skype – технологии и E – mail проектов как средства развития познавательной деятельности учащихся на уроках немецкого языка»

Автор опыта: **Мясищева Елена Николаевна**, учитель немецкого языка МБОУ «Головчинская средняя общеобразовательная школа с углубленным изучением отдельных предметов» Грайворонского района Белгородской области.

Рецензенты:

Белогорцева И.Е., заместитель проректора по научно-исследовательской и инновационной деятельности - начальник научно-исследовательского управления Белгородского государственного института культуры и искусств,

кандидат педагогических наук.

Ефанова В.В., старший методист ресурсно-методического центра иноязычного образования ОГАОУ ДПО БелИРО.

Раздел I.

Информация об опыте.

Условия возникновения опыта.

Опыт формировался в условиях сельской школы, где обучение немецкому языку ведётся со 2 класса по УМК «Немецкий язык» под редакцией И. Л. Бим.

Социальная среда населения села Головчино представлена служащими, рабочими, интеллигенцией. Большинство учащихся школы из полных, благополучных семей, и только 1/3 – из неполных и малообеспеченных. Поэтому учащиеся отличаются уровнем интеллекта, мотивированностью к учебной деятельности. Анкетирование учащихся по выявлению познавательного интереса учащихся показало, что у 50% учащихся наблюдается не очень высокий уровень развития познавательного интереса к предмету. (Приложение № 9) Для диагностики уровня развития познавательной активности автор опыта использовал модификацию опросника Ч.Д.Спилбергера, адаптированного психологом А.Д.Андреевой.

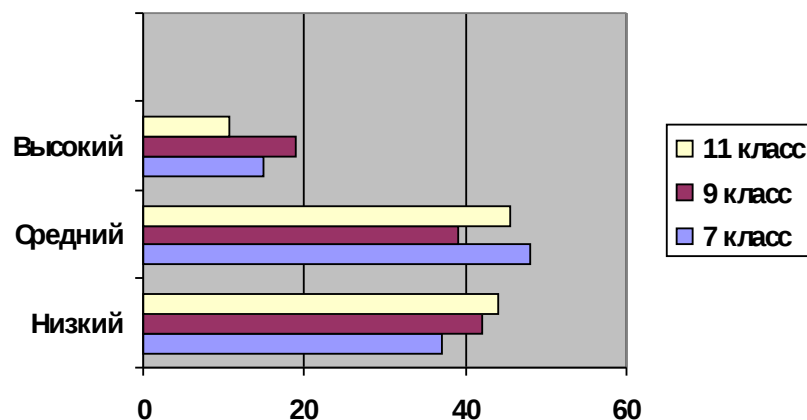
Данные предварительной диагностики, проведенной в 2010 – 2011 учебном году отражены в таблице 1.

Таблица 1.

Изучение уровней развития познавательной активности учащихся в 2010 – 2011 учебном году

Классы	Низкий в %	Средний в %	Высокий в %
7	37	48	15
9	42	39	19
11	44	45,3	10,7

Предварительное анкетирование (2010 – 2011 учебный год):



Чтобы достичь современного уровня владения иностранным языком, нельзя не учитывать использование новых информационных технологий как эффективного метода в овладении немецким языком. Таким образом, возникла идея опыта, в котором предпринята попытка использования Skype – технологии и E – mail проектов как средства развития познавательной деятельности учащихся на уроках немецкого языка

Анализ уроков, проведенных с применением Skype – технологии и E – mail проектов, выявил рост познавательной активности учащихся и качества знаний, комфортное психологическое состояние обучающихся и положительную рефлексию таких уроков.

Актуальность опыта.

Задача воспитания учащегося, всесторонне развитого и подготовленного к жизни и взаимодействию в современном информационном обществе, может быть решена только учителем, владеющим современными педагогическими и информационными технологиями. Таким образом, цель, которую ставит перед собой учитель - показать, как технологии могут быть эффективно использованы для повышения качества обучения иностранному языку школьников, формирования и развития коммуникативной культуры учеников, функционального владения детьми иностранным языком.

Анализ научно-теоретической литературы, изучение педагогического опыта, а также личные наблюдения автора опыта по данной теме позволяют выявить следующие **противоречия** между:

- непрерывным ростом объёма знаний обучающихся и трудностью его усвоения в определенные учебным планом сроки обучения;
- едиными программными требованиями к изучению иностранного языка и разным уровнем учебных возможностей школьников;
- ростом познавательного интереса к современным ИКТ технологиям (Skype и E – mail проекты) и отсутствием современных учебных ИКТ материалов в используемом УМК по немецкому языку.

Основываясь на данных противоречиях можно определить **ведущую педагогическую идею опыта**: применение современных информационных технологий (Skype и E – mail проекты) на уроках немецкого языка как средства развития познавательной деятельности учащихся. Согласно данной педагогической идее, процесс обучения представляет собой комплекс инновационных методов и приемов на уроках немецкого языка, реализующий индивидуализацию, дифференциацию обучения, системно-деятельностный подход в обучении, что способствует росту познавательной и творческой активности обучающихся и положительной динамике качества знаний по предмету.

Длительность работы над опытом составляет 3 года и охватывает период с 2010 по 2013 учебные годы.

Данный период условно можно разделить на три этапа:

1. Становление проблемы – выявление противоречий между существующими подходами в обучении и возникающими новыми возможностями.
2. Реализация задач и достижение цели – систематизация учебного материала.

3. Анализ результатов – обобщение накопленного материала (разработок).

Диапазон опыта представляет собой систему:

“урок – WWW- проекты – E-mail-проекты – Skype-технологии - внеклассная работа”, что позволяет охватить весь учебно-воспитательный процесс по предмету.

Теоретическая база опыта.

Методологической основой описываемого опыта являются научные теории и положения активизации учебно-познавательной деятельности Т.И. Шамовой; теория оптимизации учебного процесса Ю.К. Бабанского; теория развития познавательного интереса Г.И.Щукиной, концепции применения новых современных образовательных технологий, в частности, Интернет-ресурсов, в обучении иностранному языку Е.С. Полат, М.Ю. Бухаркина, М.А. Моисеева, Л.П. Владимирова.

«Учебная деятельность является одним из видов познания, основным для детей школьного возраста. Поэтому, говоря о повышении уровня познавательной активности учащихся, мы с тем же правом можем говорить об активизации учения. Познавательная активность есть качество деятельности ученика, которое проявляется в его отношении к содержанию и процессу учения, в стремлении к эффективному овладению знаниями и способами деятельности за оптимальное время».[1] Одним из основных принципов обучения в общей и специальной педагогике является принцип сознательности и активности учащихся. Согласно этому принципу «обучение эффективно только тогда, когда ученики проявляют познавательную активность, являются субъектами обучения» [1]. Причем, как указывает Ю.К. Бабанский, активность учеников должна быть направлена не просто на запоминание материала, а на процесс самостоятельного добывания знаний, исследования фактов, выявления ошибок, формулирование выводов. Конечно, все это должно осуществляться на доступном ученикам уровне и с помощью учителя.

В качестве средств активизации учения выступают содержание, методы и приемы, формы организации учебного процесса. Таким образом, уровень активности школьника в процессе обучения определяется тем насколько содержание, методы и организация обучения «провоцируют» эту активность. В работах Т.И. Шамовой, Ю.К. Бабанского как основные средства активизации учебной деятельности рассматриваются проблемное обучение, самостоятельные работы, программированные задания, алгоритмы и **использование технических средств обучения. Активизация познавательной деятельности** есть процесс и результат стимулирования активности детей. Под активностью ребёнка в учебном процессе подразумевается такой вид деятельности отношения, который характеризуется высоким уровнем мотивации, осознанной потребностью к усвоению знаний и умений, результативностью и соответствием социальным нормам. Селевко Т.К. отмечает, что такого рода активность является следствием целенаправленно применяемой педагогической технологии.

Объяснение понятия «познавательная деятельность» дает Щукина Г.И.: «обязательная, систематически совершаемая деятельность подрастающих поколений»[14]. По её определению, познавательный интерес можно охарактеризовать как сложное отношение человека к предметам и явлениям, окружающим действительности, в котором выражено его стремление к всестороннему глубокому изучению, познанию их существенных свойств.

Развитие познавательного интереса предполагает поиск учителем путей совершенствования учебного процесса. С учетом индивидуальных способностей

учащихся учитель может развить интерес к предмету и успешно формировать знания. Интерес к познанию – основа развития склонностей, творческих способностей. Не случайно лучшие учителя страны развитию познавательного интереса придают первостепенное значение, строят свою работу так, чтобы взволновать, всколыхнуть и разум, и чувства своих питомцев.

Рассматривая познавательный интерес как устойчивую черту личности, автор в то же время подчеркивает очень важную сторону интереса, что он выступает как мотив познавательной деятельности, в которой аккумулируется опыт положительных переживаний ребенка. Процесс деятельности выступает как побудитель интеллектуальной активности, как стимулятор волевых усилий школьников.

Для познавательной деятельности характерны три уровня развития.

1. Непосредственный интерес к новым фактам.
2. Интерес к познанию сущностных свойств предметов и явлений.
3. Интерес к причинно-следственным связям, установлению общих признаков действия, выявлению закономерностей, проявляющихся в разных условиях.

Проявлять самостоятельность, познавать новое, проверять свои знания - это естественная потребность учащихся. Но она далеко не всегда удовлетворяется, что не способствует закреплению положительной мотивации, превращению её в устойчивые внутренние стимулы. В современных условиях возникает необходимость преумножать средства активизации, объективно их оценивать, выявлять все то, положительное, что оказывает влияние на познавательную деятельность учащихся.

Формированию познавательных мотивов способствуют все средства совершенствования учебного процесса. Об этом говорят многие ученые-дидакты: *Бабанский Ю.К., Скаткин М.Н., Лернер И.Я., Пидкасистый П.И. и т.д.*

Несомненно, информационные технологии обучения являются одним из путей повышения активизации познавательной деятельности.

В настоящее время в образовательном пространстве нашей страны и за рубежом вопросы компьютерной грамотности, методики использования информационных технологий в процессе преподавания иностранного языка все чаще становятся предметом обсуждения на страницах различных информационных изданий, как печатных, так и электронных. Приводятся различные классификации компьютерных средств обучения и опыт их использования. Большие информационные блоки по применению ИКТ в школе можно найти в Интернете. Информационные технологии в образовании уже сами по себе являются новыми педагогическими технологиями, способствующими внедрению передовых средств и методов в обучении. Их можно отнести к категории *технологий развивающего обучения*, в основе которых лежит содержательное обобщение (Д.Б.Эльконин).

Skype-технологии – это общение субъектов обучения, находящихся на расстоянии при помощи применения информационно-коммуникационных технологий и интерактивной программы **Skype**.

E-mail-проекты – создают условия для формирования коммуникативной компетенции учащихся, они учат мыслить, рассуждать, оформлять свои мысли на иностранном языке, участвовать в реальном диалоге культур. Такое сочетание элементов различных методик обучения позволяет развивать познавательные и творческие способности учащихся, создать целостную картину изучаемого учебного материала, а

применение новых технических средств обучения даёт учителю возможность оптимизировать учебный процесс.

Новизна опыта заключается в разработке и совершенствовании форм, методов, приёмов работы по использованию информационно-коммуникационных технологий (Skype и E – mail проекты) в учебном процессе, в создании и накоплении необходимого комплекса программно-методического обеспечения, в решении проблемы психолого-педагогической адаптации учащихся в процессе усвоения учебного материала посредством применения Skype технологии и E – mail проектов.

Новизна заключается также в роли учителя на уроке: он становится организатором самостоятельной познавательной деятельности учащихся, компетентным консультантом и помощником, помогающим учащимся преодолевать трудности, возникающие в работе, что соответствует требованиям федерального государственного образовательного стандарта второго поколения (ФГОС).

Раздел II.

Технология описания опыта.

Цель инновационной деятельности: создание условий для развития познавательной деятельности учащихся на уроках немецкого языка через использование информационно-коммуникационных технологий (Skype и E – mail проекты).

Задачи:

1. Развивать у учащихся познавательные интересы и стремление к самообразованию.
2. Научить учащихся самостоятельно находить нужную информацию, обрабатывать ее и грамотно использовать.
3. Создать с помощью сети Интернет аутентичную языковую среду и поставить задачу формирования потребности в изучении немецкого языка на основе интенсивного общения с носителями языка.
4. Повысить качество знаний учащихся по предмету.

Интернет на уроках немецкого языка – это доступ к актуальной аутентичной информации и дополнительным учебным материалам к урокам. Автором опыта создан и системно применяется **банк учебных сайтов** (ПРИЛОЖЕНИЕ №1) в целях развития познавательной активности школьников:

<http://www.de-online.ru/> - данный сайт дает возможность погрузиться в языковую среду, здесь представлена большая коллекция учебных фильмов на разные темы.

<http://www.dw-world.de> /- материалы полезные для учителей при подготовке к уроку ко всем видам речевой деятельности.

<http://www.goethe.de/> - размещены интересные проекты для учителей и учащихся.

<http://www.passwort-deutsch.de/> - интерактивные лексические задания на любую тему.

<http://www.lernnetz.net/> - коммуникативные упражнения разного уровня.

<http://www.ru.mdz-moskau.eu/> - тексты с тестовыми заданиями, статьи о культурной жизни Германии и России.

<http://www.inopressa.ru/> - статьи о России из иностранных газет, на данном сайте можно найти аутентичные статьи и параллельные тексты на русском и иностранном языках.

<http://www.schubert-verlag.de/aufgaben/links.htm> - в режиме online выполняются тренировочные грамматические тесты.

Применение в учебном процессе ресурсов Интернета повышает интерес учащихся, усиливает их мотивацию к изучению языка, делает процесс обучения более эффективным.

Автор опыта применяет в своей работе следующие виды **проектов**: WWW-проекты и E-mail-проекты. **WWW-проекты** рассчитаны на то, что обучающиеся

получают задание, для выполнения которого им необходимо найти информацию в Интернете и представить результаты исследования. Тема проекта должна соответствовать учебной теме или расширять её содержание. Автор работы использует примерные темы таких проектов:

- изучение информации о фольклоре русского и немецкого народов «Отец Рейн и матушка-Волга хранители легенд двух народов» (ПРИЛОЖЕНИЕ №2)

- поиск и нахождение информации о немецких нравах и обычаях - «Немецкие и русские религиозные праздники» (ПРИЛОЖЕНИЕ №3) Учитель должен подготовить проведение проекта: сформировать группы, определить временные рамки проекта, продумать, какие материалы кроме Интернета могут использовать учащиеся, найти и дать им необходимые адреса, выбрать оптимальную форму презентации результатов.

Работу над проектами целесообразно начинать *при изучении новой темы*. Например, в 10 классе во время прохождения темы «Уже несколько лет немецкий язык. Что мы уже знаем о Германии?» Учащимся предлагается узнать больше о Берлине, о Берлинской стене – главном символе Германии. В процессе мозгового штурма дети придумывают название проекта «Падение Берлинской стены – путь к немецкому единству». Далее ставится цель: найти статьи в немецких журналах, газетах, информацию в Интернете (<http://www.die-berliner-mauer.de>.) и проанализировать факты из истории Берлинской стены, заключить контакты на форуме с людьми, которые помнят события тех лет, сделать выводы по результатам проекта. Презентация результатов происходит в устной форме. Работа над WWW-проектами позволяет учащимся познакомиться с аутентичными текстами, обогатить свой словарный запас. WWW-проекты должны быть опубликованы в Интернете или иметь свою собственный сайт или страницу. Проект учащихся нашей школы «Почему важно сегодня изучать немецкий язык?» опубликован на сайте <http://it-n.ru/attachment.aspx?id=59739> и успешно прошёл открытую общественную профессиональную экспертизу, а также перемещён в библиотеку сообщества "Сообщество творческих учителей немецкого языка» (ПРИЛОЖЕНИЕ №4).

Существуют два вида письменной коммуникации в Интернете: **синхронная - Chat** и **асинхронная - E-mail**. Синхронная коммуникация представляет собой нечто среднее между письменной и устной. Её участники обмениваются письменными сообщениями, но делают это в режиме реального времени и пользуются при этом языком, характерным для устного общения. Chat больше подходит для индивидуального изучения языка, в классе же этот вид деятельности трудно организовать. Кроме того, чтобы участвовать в этом виде коммуникации, нужно владеть языком на довольно хорошем уровне. Асинхронная письменная коммуникация позволяет работать над текстом более тщательно, чем при спонтанной коммуникации. Возможность продумать, исправить, переписать свой текст особенно важно для начинающих.

Коммуникация по электронной почте лучше всего осуществляется в виде **E-mail – проектов**. E-mail –проекты проводятся с участием группы учащихся из разных стран, для которых используемый язык является иностранным или родным. Но часто бывает, что содержательный уровень, а также языковой уровень не всегда может заинтересовать носителей языка. Для того, чтобы подобрать себе подходящую группу учащихся, нужно использовать сайт <http://www.goethe.de/lrn/duw/cfe/deindex.htm>, на котором можно найти разные E-mail –проекты и найти себе друзей по переписке. Затем спланировать временные рамки проекта, т.е. его продолжительность, начало и окончание. Решить, какой продукт планируется получить по завершению проекта.

Учащиеся 7 класса МБОУ «Головчинская СОШ с УИОП» в течение года переписывались с друзьями из Польши, которые изучают немецкий язык. Цель проекта заключалась в формировании процесса приобретения актуальной страноведческой и культуроведческой информации, охватывающей следующие области: повседневную жизнь, условия жизни, межличностные отношения, систему ценностей, и составить

целостную картину жизни в Польше. Учащиеся не только охватывали волнующие их темы, но и составляли презентации, высылали друг другу фотографии (ПРИЛОЖЕНИЕ №5)

Полезность проекта состоит в том, что учащиеся общались с реальными партнёрами, демонстрировали свои языковые знания, получали за это оценку, передавали своим сверстникам интересную информацию и обсуждали актуальные проблемы. Отсюда следует более ответственное отношение к продуцируемым текстам. Расширяется языковая компетенция учащихся и повышается мотивация к дальнейшему изучению языка.

Примером постоянно действующего E-mail –проекта является совместная игра в Интернете под названием «Odyssee» (автор – Р.Гретц) (ПРИЛОЖЕНИЕ №6)

Для этого проекта не нужно придумывать тему, искать партнёров, разрабатывать график его выполнения. Всё это имеется на сайте Гёте-Института в г. Москве <http://www.goethe.de/lhr/pro/odyssee/index.htm> Учителю нужно только подать заявку, указав возраст, языковой уровень своей группы и возможные сроки проведения игры. В игре участвуют 5-6 групп из различных стран. Группы подбираются по возрасту и уровню владения немецким языком. Каждая группа выбирает кодовое имя. Участники игры не знают, где живут их партнёры. Цель состоит в том, чтобы участники как можно быстрее угадали, в какой стране находятся остальные группы и как можно дольше не раскрывали своё местонахождение. Игра длится 6 недель, каждую неделю пишется по одному письму на иностранном языке, содержащему информацию об особенностях региона, где проживают игроки, о нравах и обычаях.

Участие в этом проекте принесло большое удовлетворение школьникам. Кроме практики в языке дети узнали много нового и интересного.

Группа учеников МБОУ «Головчинская СОШ с УИОП» участвовала в игре несколько раз. После подачи заявки учащиеся получили адреса участников из разных стран, обменялись письмами с учителями – и игра началась. Группа состояла из 10 учащихся 8 класса. Выбрали кодовое название „Staatkrähe“, что в переводе означает «Ворона». В последнем своём письме нужно было объяснить, почему выбрали такое кодовое имя. Это имя связано с символикой Грайворонского региона. На флаге и гербе Грайворонского района изображён ворон, что тесно связано с историей старинного русского города Грайворона, когда-то центра крупнейшего в регионе уезда, а сегодня динамично развивающегося района Белгородчины. У команды учащихся из Франции кодовое имя было «Hundertwasser», значение которого они объяснили ученикам Головчинской СОШ в конце игры. В первом своём письме учащиеся написали о нравах и обычаях русского народа, и соперники должны были угадать, в какой стране живут авторы первого письма. Во втором письме написали об особенностях жизни в русских семьях, нравах и обычаях, далее загадали загадку о русском национальном блюде. В свою очередь получили загадки от своих зарубежных друзей. Учащиеся должны были самостоятельно определить страну, в которой живут их соперники. Каждый ученик перевёл загадку и использовал энциклопедии в Интернете. Вот один из примеров загадок, которые прислали участники игры. Французские учащиеся написали: *Einer von unseren Staatschefs sagte, dass wir alle Bürger "Kälbe" waren... Hatte er recht? Allerdings war der Mann sehr berühmt vor und nach dem 2. Weltkrieg. Er sprach viele Sprachen ganz perfekt. Einst waren die Engländer unsere Feinde; sie verglichen uns heute noch mit einem niedlichen, kleinen Tier, das ins Wasser springen mag. Manche haben unser Volk mit einer Rotwein Flasche und Salami gekennzeichnet. Aber kochen können wir ja auch prima! Das Tier, das oft auf den Postkarten unserer Region abgebildet wird, ist ein schöner Vogel mit schwarzen und weißen Flügeln. Unsere Region wurde oft beneidet, weil sie reich war; oft herrschte Krieg. Die Sonne selbst, die ein großer Verführer war, hatte unserer Stadt die Freiheit geklaut!* В Интернете дети нашли ответ на этот вопрос. Оказывается, птица с белыми и чёрными крыльями – это аист. А известный человек, который называл

французов «телятами» **Шарль де Голль**. И так, место жительства команды «Hundertwasser» - Франция, Elsaß — **регион** на северо-востоке **Франции**, граничащий с **Германией** и **Швейцарией**. Столицей Эльзаса является **Страсбург**.

В конце игры необходимо объяснить значение кодового имени. Слово Грайворон произошло от сочетаний слов «грать» и «ворон», бытующих в русском языке со времен Киевской Руси. В "Слове о полку Игореве" читаем: "...*когда по Русской земле редко перекликались пахари, но часто вороны граяли*". Топоним (название географического объекта) Грайворон – древнерусского происхождения и является близким именно к тому времени. В исторических документах Грайворон довольно часто именуется Гайвороном. Причем, первое название, как и его нарицательное имя, относится к русскому языку, а второе – украинского происхождения. Как известно, между Украиной и Россией по этническим признакам четкой границы нет, в таких географических условиях может происходить вживание украинских слов в русский язык или наоборот. «Грай» означает пение птицы, а «гай» имеет значение «роща», «лесок». В своем полном составе Грайворон означает «пение ворон», а Гайворон в переводе - воронья роща. Как видим, у нас более живучим оказался первый вариант.

Учащиеся МБОУ «Головчинская СОШ с УИОП» изложили содержание ещё одной легенды о Грайвороне на немецком языке и послали своим польским друзьям.

Es gibt viele Legenden über unsere Stadt. Eine Legende erzählt darüber, dass ein blinder Musiker, der den Spitznamen des Krähen hatte, sang für die einfachen Menschen. In den Liedern verherrlichte er die Heldentaten der russischen Recken, die Schönheit des Heimatlands. Von weitem kamen die Menschen, den Musiker zu hören. Und wenn sie sich an ihn mit der Bitte wendeten, etwas zu spielen, sagten sie Folgendes : "Graj, der Krähen". (Spiel, der Krähen)

Мощным фактором повышения мотивации и развитием познавательной активности учащихся является прямой диалог с носителем языка по программе **Skype**. Это бесплатная программа, которая обеспечивает голосовую связь через Интернет с другими людьми по всему миру. Программа позволяет общаться с одним человеком или с группой людей, вести индивидуальную переписку или обмениваться сообщениями в общем чате, которую автор работы использует на уроках и во время внеурочной деятельности.

В 2008-2009 году в МБОУ «Головчинская СОШ с УИОП» была организована летняя языковая школа «Юный лингвист». Занятия с учащимися проводились в игровой форме, активными методами и приемами. Одним из эффективных приемов обучения был диалог с носителями языка посредством **Skype технологии** (ПРИЛОЖЕНИЕ №7)

После прохождения определённой темы, учащиеся в режиме on-line вели диалог с Хельгой Валлендар, которая живёт в Рейнланд Пфальце, Германия и совершенствовали навыки говорения. Например, при первом знакомстве с немецкой подругой Хельгой, учащиеся активизировали лексику по темам «Моя семья» и «Хобби». Живое общение с носителями языка посредством Skype технологии снимает психологические и языковые барьеры, формирует ситуацию успеха, позволяет учащимся применять иностранный язык на функциональном уровне, способствует росту познавательной активности обучающихся.

Раздел III.

Результативность опыта.

В результате использования данной методики активизируется процесс познавательной деятельности учащихся, развивается креативность, активность каждого ученика. Автор опыта для диагностики уровня развития познавательной активности учащихся использовал опросник Ч.Д.Спилбергера, адаптированный психологом А.Д.Андреевой. Опыт работы по данной теме показывает, что **Skype – технологии и E – mail проекты** дают положительные результаты познавательной активности учащихся.

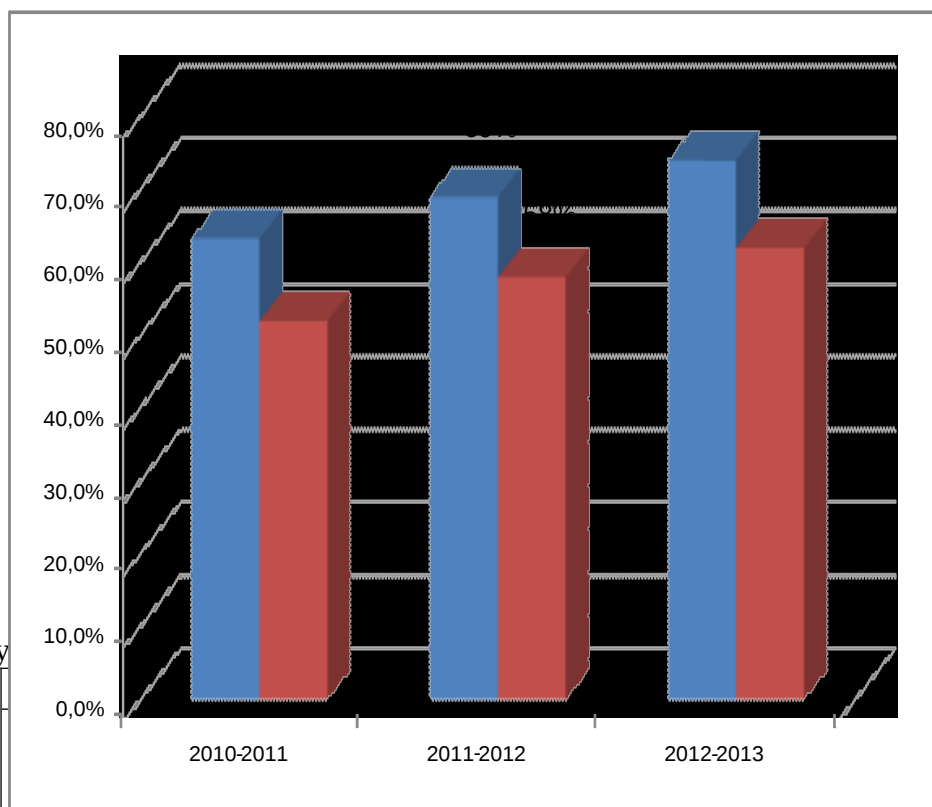
Итоговое анкетирование (2012 – 2013 учебный год):

Оценка результативности.

В результате применения ИКТ удалось:

1) повысить качество знаний;

Годы	Класс	Качество знаний	Класс	Качество знаний
2010-2011	5	63,3%	9	52%
2011-2012	6	69%	10	58%
2012-2013	7	74%	11	62%



2) у					ому языку
№					сто
1.					Победитель, муниципальный уровень
2.	Гостевских Светлана	2011-2012	11а	Победитель, муниципальный	

				уровень
3.	Буковцова Юлия	2011-2012	10а	Победитель, муниципальный уровень
4.	Буковцова Юлия	2012-2013	11а	Победитель, муниципальный уровень, победитель, региональный уровень в номинации «За отличные результаты в выполнении лексико-грамматического задания»
5.	Воробьева Инна	2012-2013	7а	Победитель, муниципальный уровень

3) учащиеся активно осуществляют иноязычную коммуникацию, принимают участие в проекте «Lernen mit einem Sprachpartner» («Учимся с языковым партнёром») - <http://www.pasch-net.de/pas/cls/leh/sch/blo/de3340693.htm> ; «Erinnerungsorte» («Места воспоминаний») - <http://www.pasch-net.de/pas/cls/leh/sch/blo/de3340706.htm>

Использование информационно-коммуникационных технологий (**Skype – технологии и E – mail проектов**) на уроках немецкого языка дает возможность учителю:

- формировать универсальные учебные действия по применению полученных знаний учащихся;
- развивать познавательную активность школьников к предмету;
- создавать психологически комфортные условия для обучения каждого учащегося;
- способствовать саморазвитию, самореализации каждого учащегося.

Библиографический список:

1. Бабанский Ю.К. «Как оптимизировать процесс обучения : научное издание - М. : Знание, 1978. - 48 с. - (Новое в жизни, науке, технике) (Педагогика и психология ; № 2)
2. Карамышева Т.В. «Изучение иностранных языков с помощью компьютера». Санкт-Петербург, «Союз», 2001г., стр.24-28
3. Матрос Д.Ш., Полев Д.М. «Управление качеством образования на основе новых информационных технологий и образовательного мониторинга» М., Педагогическое общество России, 2001 г.с. 11, 30-32
4. Макаревич И. Г. « Использование Интернета на уроках немецкого языка» ИЯШ № 5-2001 г., стр.40-42
5. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования: Учебное пособие / Е.С. Полат, М.Ю. Бухаркина, М.В. Моисеева, А.Е. Петров; под ред. Е.С. Полат. - М.: Издательский центр "Академия", 1999. – С. 38.
6. Полат Е.С. «Как рождается проект» - М., 1995 – с.74

7. Пахомова Н. Ю. Метод учебных проектов в образовательном учреждении: Пособие для учителей и студентов педагогических вузов. — М.: АРКТИ, 2003. — С. 31.
8. Подопригора Л.А.»Использование Интернета в обучении иностранным языкам». ИЯШ №5-2003г.стр.25-29.
9. Подопригора Л.А.»Использование Интернета в обучении иностранным языкам». ИЯШ №5-2003г.стр.25-29.
10. Ремнев А.А.» Методические аспекты сочетания традиционной и информационной технологий в обучении»-, с. 1(Copyright 2001-2004 Федерация Интернет Образования)
11. Шукина Г.И. «Активизация познавательной деятельности учащихся в учебном процессе »- : учеб. пособие для студ. педагогических. институтов - М. : Просвещение, 1979.
12. Grätz R. – ein Netzspiel her E-Mail//R. Donath: Deutsch als Fremdsprache. Projekte im Internet. – Stuttgart: Klett, 1998
13. Ulrich S., Legutke M. Neue Medien in der Lehrerfortbildung// Fremdsprache Deutsch. – 1999. – N2.
14. Jänen J. Lernen mit dem „LernNetz.“ DaF-Unterricht ohne traditionelle Lehrbucharbeit//R. Donath: Deutsch als Fremdsprache Projekte im Internet. – Stuttgart: Klett, 1998

Приложения

Приложение № 1 – Банк учебных сайтов по изучению немецкого языка

Приложение № 2 - Проект учащихся «Отец Рейн и матушка-Волга хранители легенд двух народов»

Приложение № 3 - Проект учащихся «Религиозные праздники в России и Германии»

Приложение № 4 –«Сообщество творческих учителей немецкого языка» , уведомление о статусе материала.

Приложение № 5 - Презентация польских друзей по переписке

Приложение № 6 -«Odyssee» (автор – Р.Гретц)

Приложение № 7- Запись учебного занятия участников летней школы «Юный лингвист» с фрау Хельгой по программе Skype

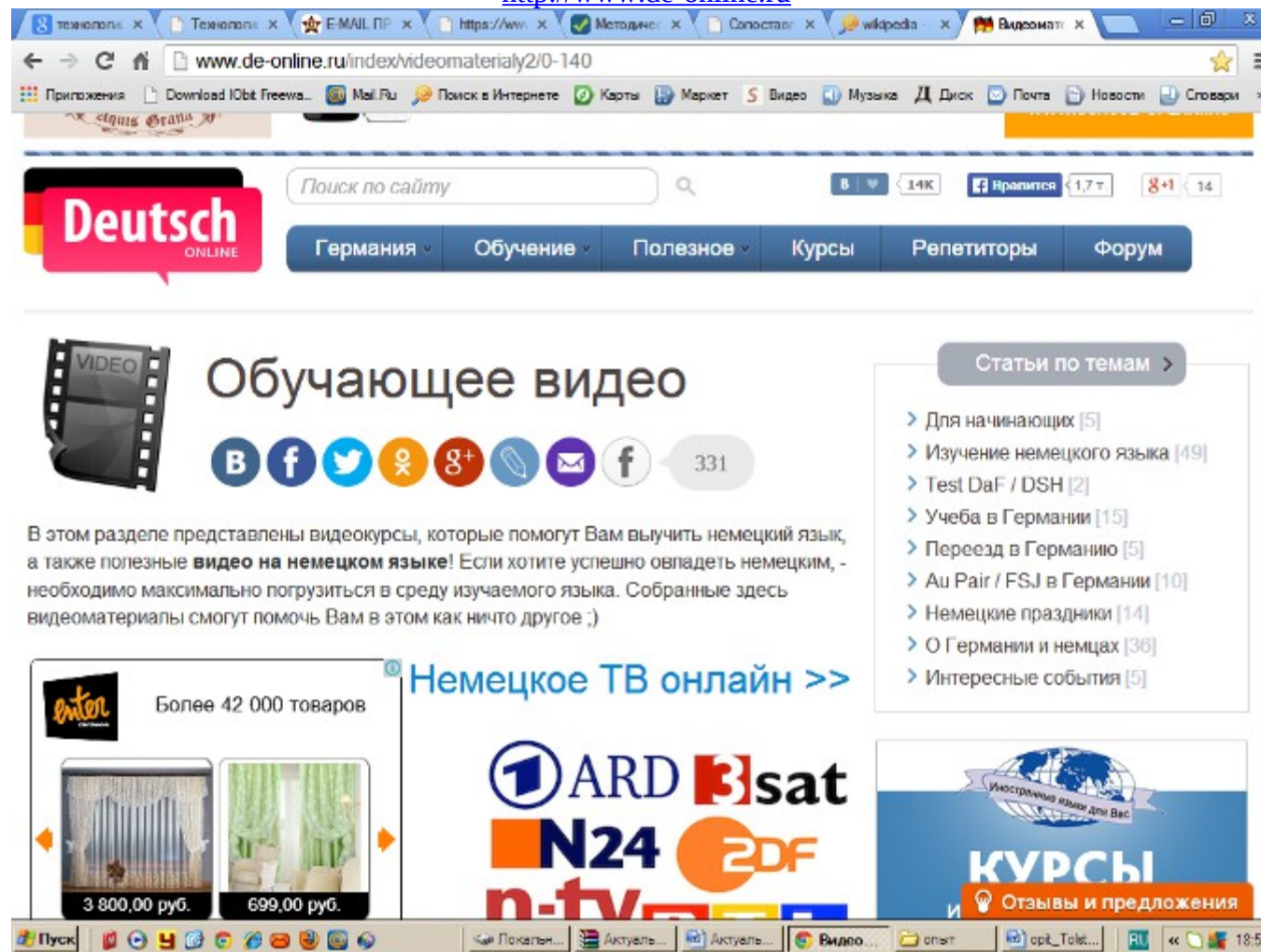
Мясищева Елена Николаевна

Приложение № 8 -Электронная карта Белгородской области, газетная статья
«Путешествие по моей малой Родине с немецким языком»

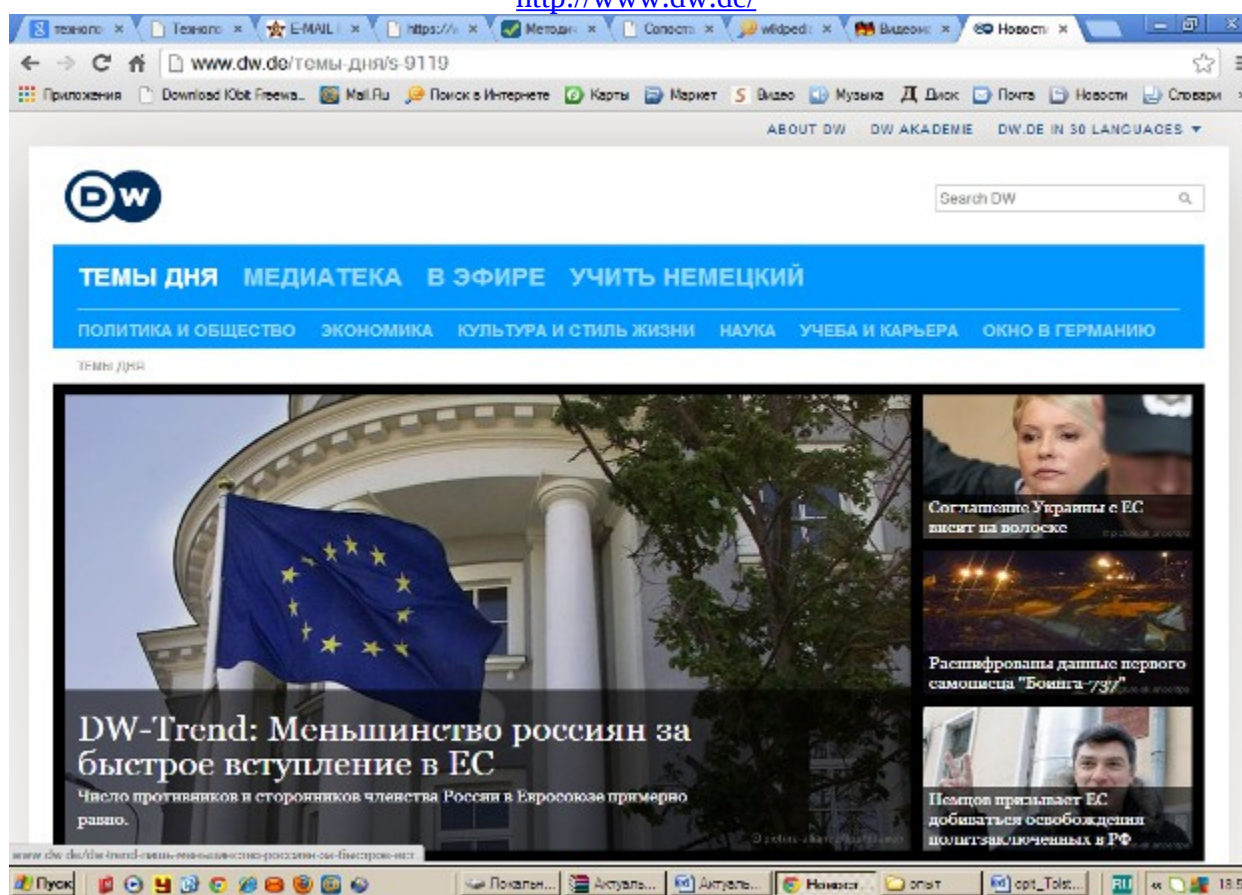
Приложение № 9 – Анкета «Изучение познавательных интересов школьников»

Банк учебных сайтов по изучению немецкого языка

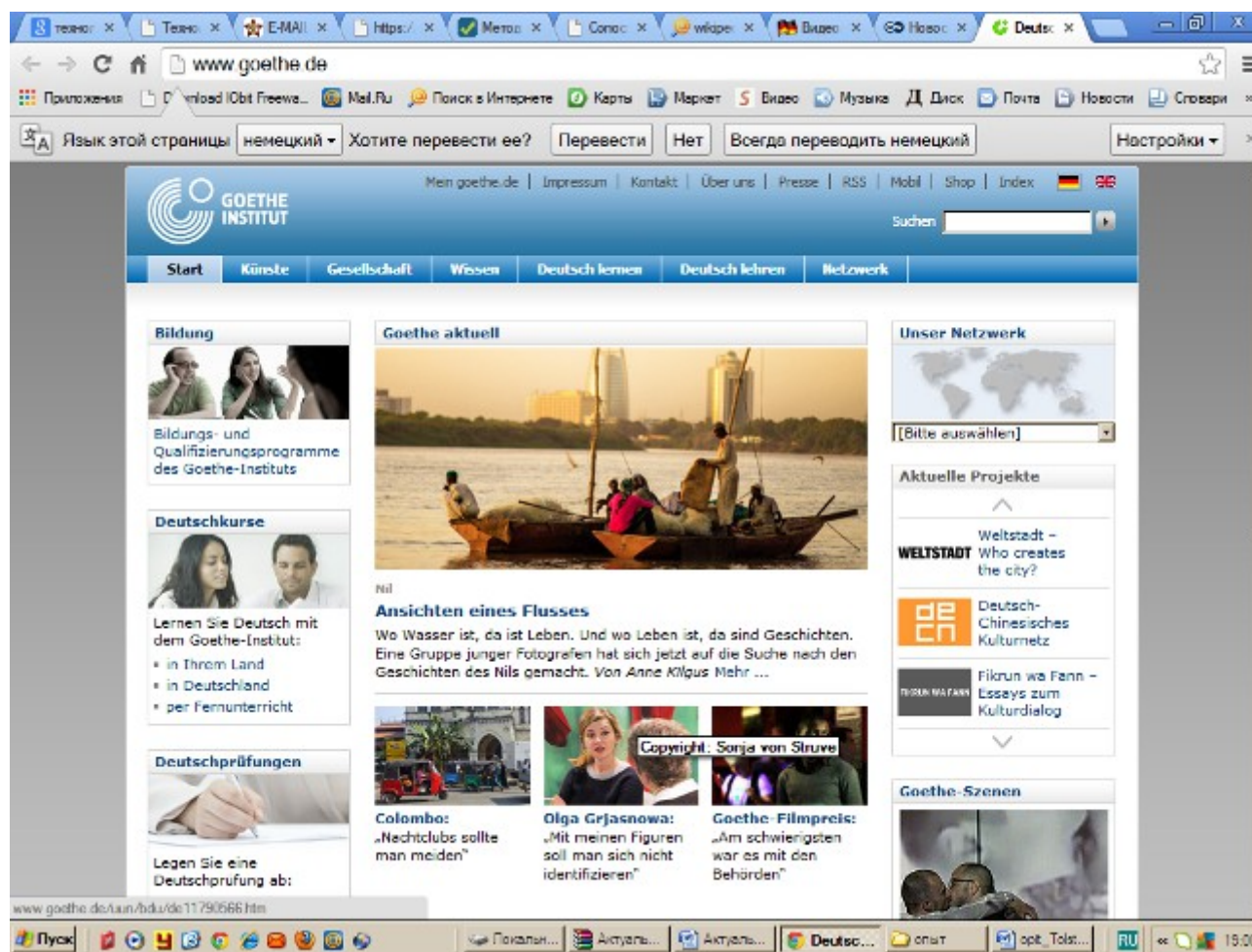
<http://www.de-online.ru>



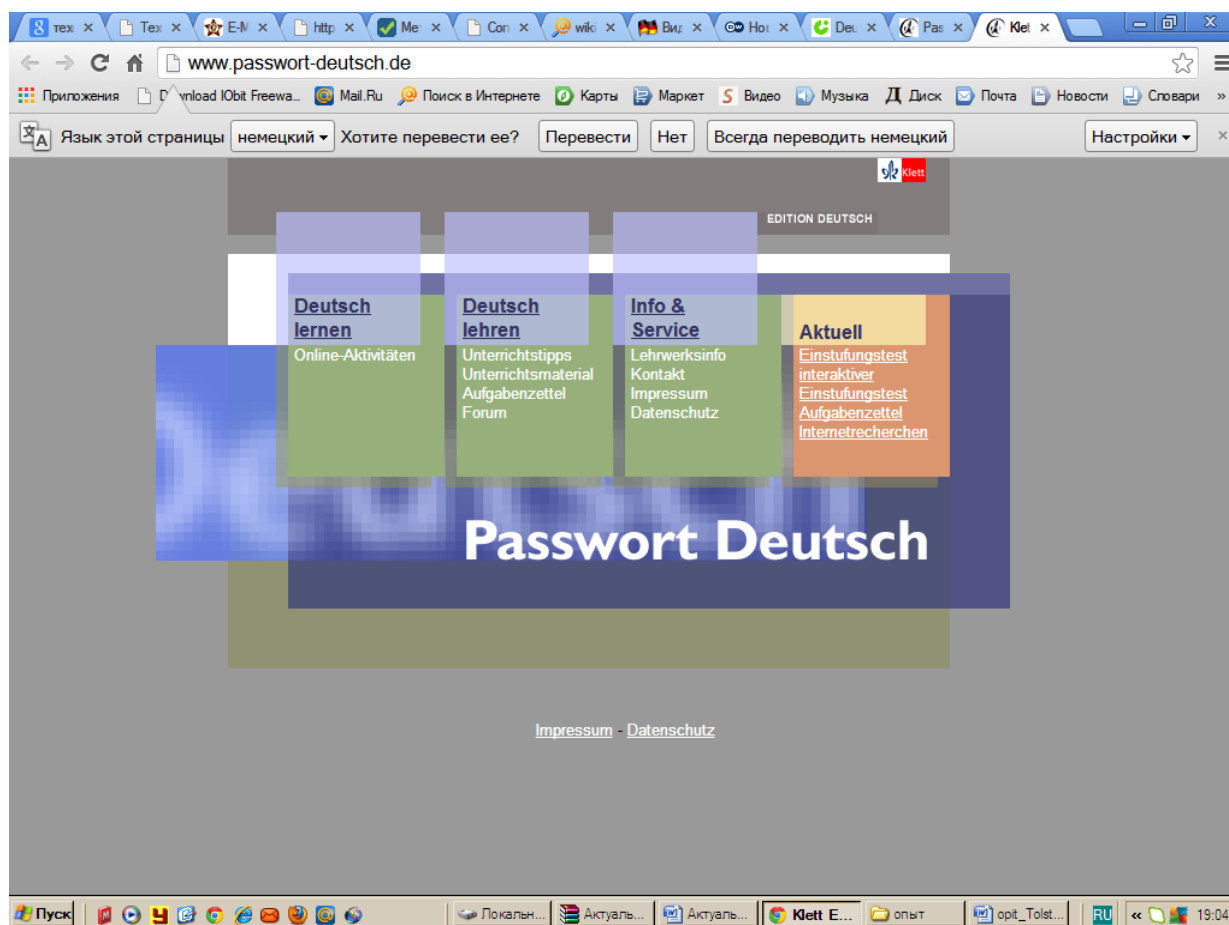
<http://www.dw.de/>



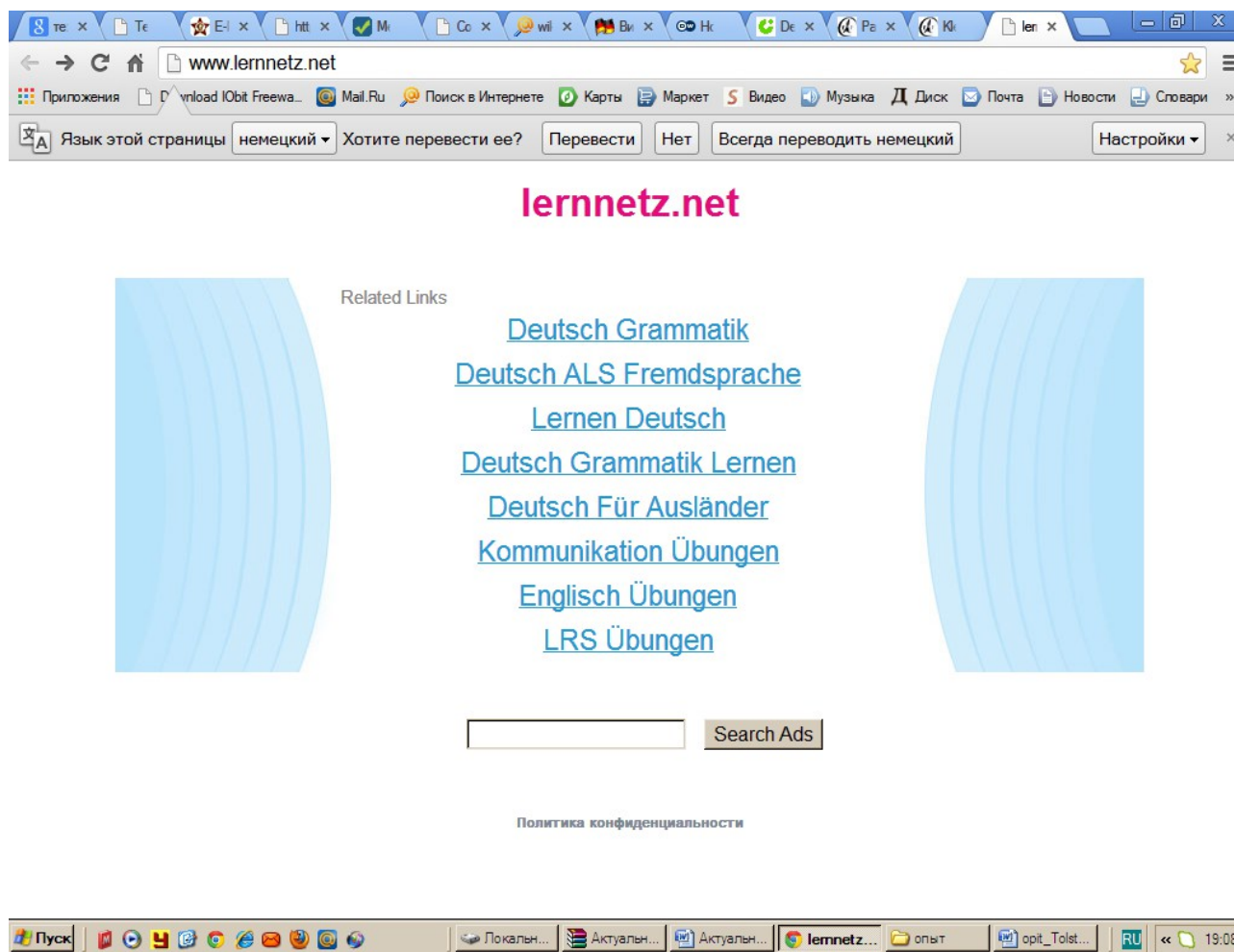
<http://www.goethe.de/>



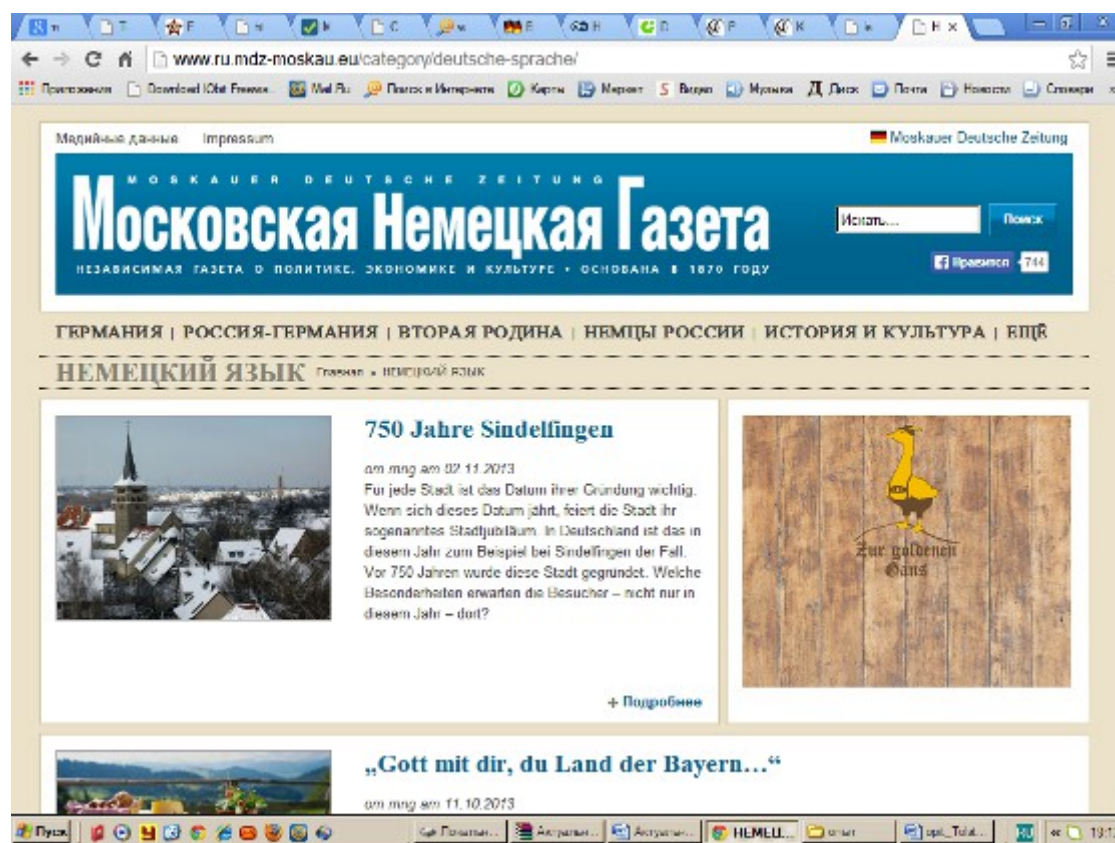
<http://www.passwort-deutsch.de/>



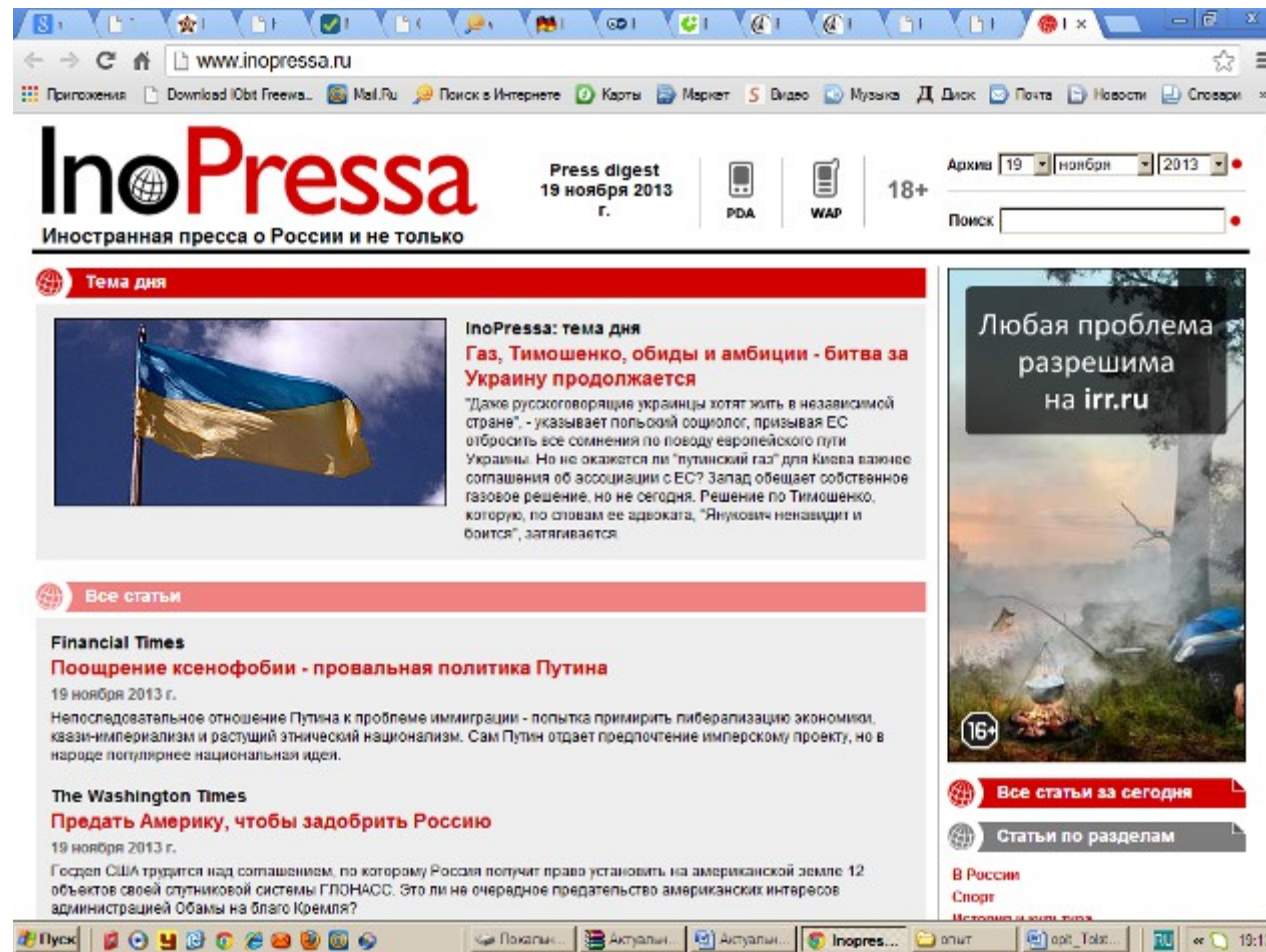
<http://www.lernnetz.net/>



<http://www.ru.mdz-moskau.eu/category/deutsche-sprache/>



<http://www.inopressa.ru/>



<http://www.schubert-verlag.de/aufgaben/links.htm>

The screenshot shows a web browser window displaying the website www.schubert-verlag.de/aufgaben/links.htm. The browser's address bar and search bar are visible at the top. The website has a purple header with the 'SCHUBERT' logo and navigation links: 'Zum SCHUBERT-Verlag', 'Links', 'Fragen und Antworten', 'Impressum', 'Nutzungsbedingungen', and 'Startseite aufrufen'. The main content area is divided into two columns. The left column lists language levels (Sprachniveau) A1, A2, B1, and B2, each with links to 'Online-Übungen', 'Internet-Aufgaben', and 'Arbeitsblätter'. The right column is titled 'Online-Aufgaben und Übungen' and features a promotional banner for 'Begegnungen A1+' with the text 'Effektiv mit dem Deutschlernen beginnen'. Below the banner, there is a 'LINKS' section with several bullet points: 'Deutsche Grammatik' (linking to grammatisches Informationssystem grammis®), 'Neue deutsche Rechtschreibung' (linking to DUDENS), 'Online-Wörterbücher' (listing LEO, Student-online, Beolingus, and bab.la), 'Europäischer Referenzrahmen für Sprachen' (linking to Goethe-Instituts and Wikipedia), and 'Prüfungen für Deutsch als Fremdsprache' (linking to detailed explanations and exercises).

SCHUBERT Online-Aufgaben Deutsch als Fremdsprache

Zum SCHUBERT-Verlag | Links | Fragen und Antworten | Impressum | Nutzungsbedingungen | Startseite aufrufen

Sprachniveau A1

- Online-Übungen
 - ▶ BEGEGNUNGEN A1+
 - ▶ Weitere Übungen
- Internet-Aufgaben
 - ▶ BEGEGNUNGEN A1+
- Arbeitsblätter
 - ▶ BEGEGNUNGEN A1+
 - ▶ Weitere Arbeitsblätter

Sprachniveau A2

- Online-Übungen
 - ▶ BEGEGNUNGEN A2+
 - ▶ Weitere Übungen
- Internet-Aufgaben
 - ▶ BEGEGNUNGEN A2+
- Arbeitsblätter
 - ▶ BEGEGNUNGEN A2+

Sprachniveau B1

- Online-Übungen
 - ▶ BEGEGNUNGEN B1+
 - ▶ Weitere Übungen
- Internet-Aufgaben
 - ▶ BEGEGNUNGEN B1+
- Arbeitsblätter
 - ▶ BEGEGNUNGEN B1+

Sprachniveau B2

Online-Aufgaben und Übungen

- Effektiv mit dem Deutschlernen beginnen
Begegnungen A1+
Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch mit CDs in einem Band

LINKS

- **Deutsche Grammatik**
Das Institut für Deutsche Sprache in Mannheim bietet das **grammatische Informationssystem grammis®** an, das zum Ziel hat, „die ach so trockene, oft schwer verständliche deutsche Grammatik leichter zugänglich und, soweit möglich, unterhaltsam und interessant zu machen“. grammis® eignet sich besonders zum Nachschlagen für Lehrer. Die Konjugation von Verben können Sie auch mit dem **Online-Verbformengenerator** nachsehen.
- **Neue deutsche Rechtschreibung**
Einen Gesamtüberblick zur Neuregelung der deutschen Rechtschreibung sowie die wichtigsten neuen Regeln finden Sie auf den Seiten des **DUDENS**.
- **Online-Wörterbücher**
Deutsch - Englisch/Französisch/Spanisch/Italienisch/Chinesisch: **LEO**
Deutsch - Englisch/Spanisch: **Student-online**
Deutsch - Englisch/Spanisch/Portugiesisch: **Beolingus**
Deutsch - Englisch/Französisch/Spanisch/Italienisch/Russisch/Türkisch/Chinesisch: **bab.la**.
- **Europäischer Referenzrahmen für Sprachen**
Den Wortlaut des „Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen“ finden Sie auf den Seiten des **Goethe-Instituts**. Eine Übersicht über wesentliche Inhalte der einzelnen Sprachniveaus ist bei **Wikipedia** zu finden.
- **Prüfungen für Deutsch als Fremdsprache**
Detaillierte Erläuterungen zu einzelnen Prüfungen sowie Übungs- und Vorbereitungs...

skype

Пуск | Локальн... | Актуальн... | Актуальн... | Online-... | опыт | opit_Tolst... | RU | 19:15

Проект учащихся:
«Отец Рейн и матушка-Волга хранители легенд двух народов»

Das Projekt: „Der Vater Rhein und das Mütterchen Wolga die Beschützer der Legenden zwei Völker“

erfüllt:
die Schülerinnen
der Klassen 9 „A“
und 10 „C“:
Bondar Natascha,
Apnasirowa Viktoria
und Budanowa Ekatjerina.

Мясищева Елена Николаевна

Приложение №3

Проект учащихся «Религиозные праздники в России и Германии»

Приложение № 4.

Мясищева Елена Николаевна

«Сообщество творческих учителей немецкого языка»
(уведомление о статусе материала)



Здравствуйте, Мясищева Елена Николаевна!

Данным письмом подтверждается, что Ваш материал

"[Мясищева Е.Н.Почему сегодня важно учить немецкий язык?Работы наших учеников.](#)"

URL: [http://it-n.ru/attachment.aspx?id=59739,](http://it-n.ru/attachment.aspx?id=59739)

успешно прошел открытую общественную профессиональную экспертизу

и перемещен в библиотеку сообщества "Сообщество творческих учителей немецкого языка".

Приложение № 4.

Вашему материалу присвоен Уникальный Номер (УН) - 157919.

Сообщество рекомендует данный материал
для использования в учебно-воспитательном процессе.

Мясищева Елена Николаевна

Благодарим Вас за сотрудничество и надеемся в скором времени видеть Ваши новые работы на экспозиции в сообществе.

С уважением,

Актив и координатор сообщества "Сообщество творческих учителей немецкого языка" Литвиненко Елена Александровна

Координационный Совет ITN

Приложение № 5

Презентация польских друзей по переписке

Мясицева Елена Николаевна

POLKOWICE

«Odyssee» (автор – Р.Гретц)

Приложение № 6



Мясищева Елена Николаевна

«Юный лингвист» с фрау Хельгой по программе Skype.



Электронная карта Белгородской области,
газетная статья «Путешествие по моей малой Родине
с немецким языком»

Durch meine kleine Heimat mit der deutschen Sprache

Приложение № 8



Wie bekannt, haben alle Menschen eine “große” und eine “kleine” Heimat. Ein Dichter sagte: ”Unsere Heimat – das sind nicht nur die Städte und Dörfer. Das sind die Seen und Flüsse, das Grass auf der Wiese, die Berge und die Täler “. Also die ganze Gegend um uns herum. Meine “große” Heimat – das sind unsere Geschichte, unsere Sprache, Literatur und Kunst, unser ganzes Volk. Meine “kleine” Heimat – das sind meine Familie, meine Freunde, mein Elternhaus und natürlich mein Dorf Golowtschino.



Nicht besonders großer Fluss fließt an Wiesen und Feldern vorbei. Der Fluss heißt Worskla. Am Ufern des Flusses liegen Wälder. Das sieht wunderschön aus! Hier ist mein Lieblingsort. Hier fühle ich mich wie zu Hause. Meiner Meinung nach ist das der schönste Ort auf der Erde.



Das Gesicht des Dorfes widerspiegelt seine Geschichte. Golowtschino wurde 1709 vom Graf Golowkin gegründet. Im Jahre 1827 wurde hier das Burgtheater aus Holz gebaut. Das Theater hatte Erfolg. Im Programm

des Theaters standen Dramen, Oper, Ballett. Das Orchester nahm an der Darstellung teil. Die Truppe fuhr mit Vorstellungen nach Charkow und Kursk.

Приложение № 8



Es gibt einige Sehenswürdigkeiten in unserem Dorf. Ein bemerkenswertes Denkmal der Architektur des Dorfes ist " das Runde Gebäude ". Das Runde Gebäude hat einen unterirdischen Gang. Es gibt drei Fassungen über dem runden Gebäude. Einige denken, dass hier ein Lager war; die zweiten glauben, dass hier ein Pferdewerk war; die dritten sagen, dass hier ein Theater war.



Früher war es nicht besonders großes Dorf. Alle Häuser waren aus Holz gebaut und Stroh bedeckt.



Jetzt sieht es anders aus. Im Zentrum des Dorfes steht ein Denkmal zu Ehren der sowjetischen Soldaten. Hier stehen der Dorfsowjet, einige Geschäfte, ein Supermarkt, ein Restaurant, ein Klub und ein Cafe.



Autostraße verbindet das Dorf mit Graiworon und Belgorod. Die Taxis verkehren regelmäßig



Die Preobraschenskaja Kirche gehört zu den ältesten Bauten im Grajworonskij Bezirk. Sie wurde mit den Mitteln der Pfarrkinder aufgebaut.



Dieser Tempel war am 15. Januar 2010 eingeweiht.



Der Park hat eine strenge Komposition. Das ist ein

Приложение № 8

Denkmal der altrussischen Baukunst des 19. Jahrhunderts. Hier wachsen hundertjährige Linden und Pappeln. Man kann hier die riesenhaftensilbernen Pappel sehen. Einige von ihnen erreichen acht Schritte. In 80-er Jahren

. wurde den Park - Garten unter den Schutz des Staates genommen. Besonders schön ist der Park im Frühling. Die Luft ist frisch und die ersten Frühlingsblumen wachsen. Sie haben einen angenehmen Duft. Im Park fließt ein Bach. Er heißt Losowaja.



Neben dem Park steht eine Mittlere Schule mit erwierterem Unterricht der einzelnen Fächern. Sie liegt in der Smirnowstraße 2. Unsere Schule wurde im Jahre 1990 gebaut.



Nicht weit von der Grundschule liegt ein gemütlicher Kindergarten. Hier wird Deutsch und Englisch in Form des Spieles unterrichtet. Die Kinder fühlen sich hier wie zu Hause.



Die Kinder besuchen verschiedene Zirkel und die Kunstschule. Die Kunstschule ist heute ein Zentrum des musikalischen Lebens. Hier gibt es verschiedene Abteilungen. Die Schüler lernen hier Klavier, Gitarre, große Ziehharmonika spielen.

Mir gefällt sehr das Leben auf dem Lande. Es hat seine Besondeheiten. Man ist der Natur viel näher. Man arbeitet mehr physisch, und das ist gesund. Ich möchte in der Zukunft als Lehrerin in meinem Heimatdorf arbeiten.
(die Schülerin der 7. Klasse Taran Viktorija)

Мясищева Елена Николаевна

Изучение познавательных интересов школьников

Изучение отношения младших школьников

к учебной деятельности

Цель: определить наличие положительной мотивации у **учащихся 5-го класса.**

ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ

Для получения данных об отношении младших школьников к учебной деятельности можно использовать анкету, которая включает перечень видов деятельности, часть из которых непосредственно связана с учебной. Учащимся предлагается подчеркнуть среди перечисленных занятий любимые. Анкета имеет такой вид.

ПОДЧЕРКНИ ЛЮБИМЫЕ ЗАНЯТИЯ:

- смотреть телевизор – 12 (85,7%)
- заниматься спортом- 5 (35,7%)
- делать домашние задания – 4 (28,7%)
- читать книги –7 (50%)
- ходить в школу – 5 (35,7%)
- играть с ребятами на улице –5 (35,7%)
- решать разные задачи –2 (14,2%)
- заниматься в кружке – 1 (7,1%)
- ходить в кино- 2 (14,2%)
- работать на уроке – 5 (35,7%)
- рисовать- 6 (42,8 %)
- ездить за город- 1 (7,1%)
- играть в настольные игры –6 (42,8%).

Анализ результатов

Полученные данные об отношении пятиклассников к учебной деятельности показывают, что всего лишь у 20,3 % учащихся положительная мотивация учения. Стоит обратить внимание на тот факт, что 85,7 % учащихся проводят свободное время у телевизора, а читают книги всего 50%. Вызывает тревогу и тот факт, что всего 35,7 % учащихся занимаются спортом и столько же играют на улице. Это может негативно отразиться на здоровье учащихся.

ОПРЕДЕЛЕНИЕ МОТИВОВ УЧЕНИЯ ШКОЛЬНИКОВ В 9 КЛАССЕ.

Цель : выявить наименее (наиболее) осознаваемые мотивы ученика.

Порядок проведения:

На отдельных карточках написать мотив в виде суждения и предложить ученику разделить их на пять групп по степени важности. Можно попросить выбрать только семь наиболее важных карточек или дать задание выбрать только три наиболее важные .

№ п/п	Перечень мотивов	Количество указаний, %	Ранговое место
1	Понимаю, что ученик должен хорошо учиться	12,5	VII
2	Стремлюсь быстро и точно выполнять требования учителя	6,2	VIII
3	Понимаю свою ответственность за учение перед классом	12,5	VII
4	Хочу окончить школу и учиться дальше	68,7	I
5	Понимаю, что знания мне нужны для будущего	56,2	II
6	Хочу быть культурным и развитым человеком	50	III
7	Хочу получать хорошие отметки	43,7	IV
8	Хочу получать одобрение учителей и родителей	25	VI
9	Хочу, чтобы товарищи всегда были хорошего мнения обо мне	50	III
10	Хочу быть лучшим учеником в классе	-	-
11	Хочу, чтобы мои ответы на уроках были лучше всех	-	-
12	Хочу занять достойное место среди товарищей	37,5	V
13	Хочу, чтобы товарищи по классу не осуждали меня за плохое учение	6,2	VIII
14	Хочу, чтобы не ругали родители и учителя	12,5	VII
15	Не хочу получать плохие отметки	6,2	VIII
16	Нравится узнавать на уроке о слове и числе и др.	25	VI
17	Люблю узнавать новое	37,5	V
18	Нравится, когда учитель рассказывает интересное	25	VI
19	Люблю решать задачи разными способами	6,2	VIII
20	Люблю думать и рассуждать на уроке	12,5	VII
21	Люблю выполнять сложные задания и преодолевать трудности	12,5	VII

Анализ результатов

ШИФР:

1-3 - мотивы долга и ответственности – 5 чел.

4 –6 – самоопределение и самосовершенствование –28 чел.

7 –9 – мотив благополучия – 19 чел.

10 – 12 – престижность –6 чел.

13- 15 – избежание неприятностей – 4 чел.

16 – 18- мотивация содержания – 14 чел.

19- 21- мотивация процессом учения- 5 чел.

В ЦЕЛОМ: СУЖДЕНИЯ

1- 15- социальные мотивы – 62 чел.

16- 21 – мотивы, заложенные в самой учебной деятельности – 19 чел.

ИЗУЧЕНИЕ ИНТЕНСИВНОСТИ И УРОВНЯ РАЗВИТИЯ ПОЗНАВАТЕЛЬНЫХ ИНТЕРЕСОВ УЧАЩИХСЯ 11 КЛАССОВ

ЦЕЛЬ: выявить с помощью бесед и анкетирования, интенсивны ли и насколько интенсивны интересы учащихся, каков уровень их развития.

ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ

Предложите учащимся ответить на вопросы анкеты.

АНКЕТА ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИНТЕНСИВНОСТИ ПОЗНАВАТЕЛЬНОГО ИНТЕРЕСА.

1. Как часто ты по долгу занимаешься умственной работой?
А) Часто – 56,2%.
Б) Иногда – 31,2%
В) Очень редко - 6,2%
2. Что предпочитаете вы, когда задан вопрос на сообразительность?
А) Помучиться, но самому найти ответ- 25%.
Б) Когда как- 68,7%
В) Получить готовый ответ от других - .
3. Много ли ты читаешь дополнительной литературы?
А) Постоянно много-
Б) Неровно: иногда много, иногда ничего не читаю –81,2 %
В) Мало или совсем ничего не читаю – 12,5%
4. Насколько эмоционально относишься ты к интересному для тебя занятию,
связанному с умственной работой?
А) Очень эмоционально – 12,5%

Приложение № 9

- Б) Когда как- 68,7%
В) Эмоции ярко не выражены – 12,5 %
5. Часто ли ты задаешь вопросы?
А) Часто- 18,7%
Б) Иногда – 43,7%
В) Очень редко – 31,2%

АНАЛИЗ РЕЗУЛЬТАТОВ

- А) Сильно выраженный познавательный интерес – 56,2% учащихся
- Б) Средне выраженный познавательный интерес – 58,7% учащихся
- В) Интересы учащихся не развиты вовсе – 13,1 %

Анкета для определения интенсивности познавательного интереса

1. Как часто ученик подолгу занимается умственной работой?
(Час-полтора – для младшего школьника)
а) Часто б) Иногда в) Очень редко
2. Что предпочитает школьник, когда задан вопрос на сообразительность?
а) Помучиться, но самому найти ответ.
Б) Когда как. В) Получить готовый ответ от других.
3. Много ли читает ученик дополнительной литературы?
А) Постоянно много.

- Б)Неровно: иногда много, иногда ничего не читает.
В)Мало или совсем ничего не читает.
- 4.Насколько эмоционально относится ученик к интересному для него занятию, связанному с умственной работой?
А)Очень эмоционально. Б)Когда как.
В)Эмоции ярко не выражены(здесь нужно учитывать общую эмоциональность ребенка).
- 5.Часто ли ученик задает вопросы?
А)Часто. Б)Иногда в)Редко

Анкета для определения уровня познавательных интересов.

- 1.Связаны ли интересы ученика с выбором будущей профессии?
А)связаны очень тесно.
Б)связаны, но мало сопровождаются соответствующей организацией деятельности.
В)никак не связаны.
- 2.обращается ли ученик к серьезным источникам: пользуется научной литературой, работает со словарями и т. д.?
А)постоянно. Б)иногда в)очень редко.

Приложение № 9

3. ставит ли ученик перед собой задачи, выполнение которых за один присест невозможно и требует кропотливой работы в течение многих дней и даже месяцев?
А)большинство занятий подчинено этому принципу.
Б)ставит такие задачи, но редко их выполняет.
В)не ставит долговременных задач.
- 4.В какой мере

